

基于课程思政的基础日语教学优化对策研究

王 珏

(佳木斯大学外国语学院 黑龙江 佳木斯 154007)

摘要: 本文首先分析了课程思政的基础日语课程改革设计思路; 其次从日语五十音图课程思政建设、《基础日语》课程思政建设提出了融合思政元素构建基础日语课程思政教学的主要措施, 以供参考。

关键词: 课程思政; 基础日语; 教学优化

Research on the optimization of basic Japanese teaching based on ideological and political curriculum

Wang Jue

(School of Foreign Languages, Jiamusi University, Jiamusi, Heilongjiang 154007)

Abstract: This article first analyzes the basic Japanese curriculum reform design ideas of curriculum ideological and political; secondly, from the ideological and political construction of the Japanese five-tone map curriculum, and the ideological and political construction of the Basic Japanese curriculum, it puts forward the integration of ideological and political elements to build the basic Japanese curriculum. The main measures of ideological and political teaching for reference.

Key words: curriculum ideological and political; Basic Japanese; Teaching optimization

引言: 现阶段, 高校需积极开展有关的思政教育活动, 积极挖掘、提炼、开发课程中蕴涵的思想政治教育要素及德育作用等, 并将其融入课堂教学全过程中, 并形成“院系精品、门系思政、课有特色、人人育人”的良好局面, 形成课程思政与思政课程良性共生、同频共振的育人新格局。

1、基于课程思政的基础日语课程改革设计思路

1.1 挖掘《基础日语》中所蕴含的思政元素

教师应对教材内容有整体的把控, 充分发挥本课程所包含的“政治”要素。其中《综合日语第一册》是《基础日语1》的教材内容, 是一门面向日语专业零基础学生所开展的专业教学课程。教材所选取的日语会话及文章内容涵盖范围十分广泛、题材广泛、类型多样, 既有趣又有深度, 引人深思。其中不乏爱国、励志、勤劳等等思想政治要素。对每一篇文章中所蕴含的思政要素进行梳理和提炼, 是课程思政基础日语课程改革设计的前提。

1.2 思政元素与教学内容的有机结合

在对每一课的思政要素进行梳理和提炼之后, 在实际教学中要将爱国、励志、勤勉等思想要素与教学内容有机地融合(表1)。具体而言, 教师应将教学内容中词汇、句式、五十音等结合思政元素。例如, 在对文章的解读中, 除了对其自身的深度分析, 发掘其深层含义之外, 还能拓展当下的时代背景, 中日两国文化的交往背景和相关的社会知识等等^[1]。

从基础日语教学整体角度进行分析, 教师应将教材内包含的思政元素充分发掘出来, 并与实际所开展的教学内容相结合。在此, 为了让以上课程更好地融入到思政元素中, 教师所创设的课堂教学应遵循着“以人为本”的原则。在“以人为本”的课堂教学中, 高校基础日语教学课程思政的设置要从学生的需要和接受性两方面入手, 教师应将思政元素以及有关素材的选取归纳为如下三方面。

(表1 思政元素与教学内容的有机结合纲要)

序号	教材内容	思政元素与教材内容结合的策略
1	涉及人物传记类的文章	可以剖析人物的性格及其人生观和价值观。
2	涉及人与自然类的文章	可以思考应树立怎样的人与自然、人与环境的关系, 中日间的自然观差异及相互借鉴之处。
3	涉及哲学类的文章	可以引导对当下现实社会问题的反思及人性的思考。
4	涉及日本诗词等古典文学或传统艺术的文章	可以联系中国文字、唐诗宋词、中国传统文化对日本的影响, 坚定文化自信。
5	涉及余暇娱乐类文章	可以引导学生正确管理时间和利用余暇。
6	涉及亲情、友情、师生情等散文随笔抒情类文章	引导学生要感恩身边的人, 感恩社会。
7	涉及童话、物语类的文章	引导学生明白其中的做人做事的寓意
8	涉及战争、呼吁和平的文章	引导学生牢记历史教训, 热爱和平, 激奋学习, 报效祖国等。
9	涉及社会发展与进步的文章	引导学生感恩中国共产党的领导, 坚决拥护党的领导。

(1) 思政元素可视化: 该课程运用视觉化的策略, 使学生能够更好地感受家国情怀、社会责任、人文精神等思想内容。如, 运用“智慧树”“云班课”等信息化平台, 结合图文、视频等资源, 开展课程思政教学, 确保可将基础日语教学内容与思政元素紧密地结合在一起, 为学生们营造出更为直观、生动的课堂教学情境。

(2) 思政元素选择贴近学生特点: 当谈到“思想政治”时, 学生们往往会产生刻板印象, “枯燥, 无聊, 说教”这些标签会使学生远离。因此, 思想政治教育既要顺应时代的发展, 还需贴合学生

的生活实际, 应对学生的内在需求与思想动力产生全面的认识, 以此拉近学生与思政教育的距离。例如, 教师可从学生感兴趣的社会热点或电影、书籍等案例入手, 使思政元素自然而然地结合教学内容, 融入学生心。

(3) 思政教育以鲜活的现实问题为切入点: 问题在于时势, 人心乃最大的政治, 把握问题, 就能抓住人心^[2]。在此教师应将基础日语教学内容与当下政治结合起来, 并使使学生可探究出我国当下民生问题(表2)。

(表2 思政教育问题切入点)

示例章节	思政融入	教学效果	思政点
------	------	------	-----

黄沙	治沙女杰 牛玉琴的 故事	展示牛玉琴一家的故事,不只是以感染人的方式激活“敢教日月换新天”的精神,也是在展示中国人民奋斗圆梦的故事。	黄沙治理,是生态文明建设,是关系中华民族永续发展的根本大计,与总书记提出的“绿水青山就是金山银山”这一理念不谋而合。这就是中国人民的故事,是属于中国的故事,是中华民族的魅力所在。
----	--------------------	---	---

1.3 实施有效的教学方法和教学评价

在课程思政视角下教师应采取有效的教材方法,其不仅要突出学生的主体地位,还需为学生营造良好的课堂教学气氛,所采用的教学方法可为案例、课堂讨论、自主学习等,进而提高学生的学习习惯、思考方式以及问题解决能力。

其次,在教学评价方面。教师可增加构成性评估的比重和内容。根据以往的词汇听写、背诵句型段落、翻译和课后习题的完成情况,结合课程具体教学内容,增加对文章中心思想的概括、人物评价、中日文化相关出版物、读书报告、中国故事等评价。以此突破以往的教学评价模式,充分体现高校日语专业的“高阶性”与“创新性”。同时,还需挖掘学生的思政精神,彰显课程“挑战性”以培养学生正确的人生观、价值观以及文化自信、家国情怀等。

1.4 明确基础日语教学重点难点

教学要点为日语五十音图;教学难点为书写、发音。解决基础日语教学重点难点的办法为,采取图文并茂的方式、结合我国汉字加强读写训练等。

2、基于课程思政的基础日语教学优化措施

2.1 日语五十音图课程思政建设

日语五十音图是基础日语教学的初始课程,也是日语专业学生的首要课程,是帮助学生掌握有关日语知识的基础。在日语五十音图的教学过程中,可将课程思政的力量融入其中,结合有关的思政元素,帮助学生从学习基础内容开始逐步了解到我国文化与日本文化所产生的联系,以此构筑起意识形态的安全防线^[5]。

2.1.1 追根溯源,挖掘五十音图与汉字联系

五十音是学生学习日语的基础,其中出现的假名是从汉字中衍生出来的。平假名来源于汉字草书,片假名来源于汉字的一种或一种偏旁的一种^[6]。在教学中,教师可从五十音图假名的由来、《万叶集》的介绍、五十音图的展示等方面,来引出中国汉字的深刻含义,引导同学们去体味中国的深厚文化。日语中的词语或句子都是由汉字(汉语)、平假名(和语)、片假名(外来语)组成。例:私はアメリカ人です。(我是美国人。)私为汉字,は、です为平假名,剩下的则是片假名。再如,平假名源自汉字的草书,也是书写日文时最泛用的文字,日文语法、外来语以外的单字都是写平假名。而这次要介绍的「片假名」则来自汉字部首,一般只用在两种情况。一是外来语,如咖啡的「コーヒー」(coffee)、长崎蛋糕的「カステラ」(Castella);二是拟声词,像是「ゴゴゴ」表示滚动的意思等。

2.1.2 化繁为简,探索五十音图隐藏的汉字

从五十音到现在,中国汉字仍然有其踪迹,有些笔法甚至与汉字完全相同。

在此过程中,教师可通过图形对照、文字意蕴,向学生们直观地展示中国人学习日语的优点,简化初学者眼中的“困难”,提高了学生的学习积极性,增强了学生的文化自信和国家自豪感。例如,片假名「ア」源自「阿」,「アa」源自「阿」楷书写法左边的部首「㇇」,不仅写法上没有太多变化,读音也相同;「イi」演变自「伊」楷书法的「イ」字边,写法和读音都没有发生任何变化,所以只要了解这两字间的关联就能轻松记住「イi」的读音。

2.2 《基础日语1b》课程思政建设

2.2.1 问题导入

按照上述提出的基础日语与思政元素的有机结合原则,教师可通过影片《妖猫传》中的一张照片,以及李白的诗词,介绍著名的唐朝使臣晁衡。晁衡,本名阿倍仲麻吕,19岁赴唐朝求学,一生都在钻研中国文化。他精通汉学,善写诗文,与李白、王维等文人交好。公元753年,传他在归国途中遇难,李白万分悲痛,作诗悼悼,就是上述著名的《哭晁卿衡》。这首诗是日本人遣唐使同李白的深厚友谊,同时也是中日人民友好交往的佐证。在这里,教师可让同学们各自想一想,对于日本的遣唐使体系的了解,以及日本原来是无字的,日本人最先接触到的是哪一种语言?这两个问题。

2.2.2 融入思政素材

在融入思政素材时教师应结合现代化教学技术与工具,以此提升课堂教学效率,也满足了学生对课程教学直观性、生动性的需求。首先,向学生们播放中日文化的汉字交流。通过观看录像,让同学们对中日语言沟通的来源进行归纳和说明。日本起初并没有自己的文字,在中国汉字传到日本后才产生^[5]。虽然汉字具体传入的时间已经无从考证,但日本人最先接触到的文字是在光武帝于东汉

光武帝时代,赐予日本“汉委奴王”的金印;奈良时代,日本出现了真正意义上的“字”也就是平假名和片假名。平假名是汉字的草书,歪歪扭扭,在日语中用于固有词汇;片假名是从汉字的偏旁发展而来的,字迹整齐,用来标记外来语。其次,汉字进入日本后,经历了漫长的演化,已经成为一种成熟的符号,标志着日语,在本质和作用上都有了很大的变化。自改革开放以来,尤其是网络技术的迅速发展,汉语中涌现出了许多日语新词语,如达人、御、忘年会等。

2.2.3 学生讨论

汉语中除了以上列举的词外,还有什么其他的日语新词呢?教师应让学生按照该问题开展小组讨论。并说出,自己在日常生活中频繁使用的日源新词?以及对日源新词的看法。

2.2.4 提炼思政点

以日源新词为切入点,引导学生对异域文化的理解。对外国文化,教师可让学生以“取其精华,除其糟粕”,而对自己的民族文化,则要“传承精髓,传播天下”。在此过程中,可升华学生对文化自信的认识与思考。习总书记在《治国理政》中的第三部著作中提到了“文化自信”。自从十八大以来,习总书记多次在公众演讲和文章中提到了“文化自信”一词。习总书记在福建省武夷山视察时说,如果没有中华五千年的文化,我们就不会走上今天的成功之路。新时期的文化自信,既要立足于上下五千年的文化命脉,更要去其糟粕、取其精华、融入新鲜的血液,才能铸就中华文化新辉煌^[6]。

2.2.5 教学效果

该课程基于基础日语教学与思政元素,通过提问、复述、听写、讨论、表演等形式,激发学生对日语学习的兴趣,此过程有助于提高学生学习的积极性,学生可积极参与到课堂教学过程中去^[7]。此外,本课程注重精读,注重课前预习,课后温习,使基础知识扎实,在听、说、读、写、译等方面得到全面的训练与发展,有利于培养学生的自主性。

语言是交流的工具,其运用能力是衡量教学效果的一个重要手段。本课程旨在把教材的内容转换为实际语言表达的能力,使学生能够把所学的语言运用到情境中去,使学生敢于用、会用、正确地表达。同时,在思政元素与课程教学内容的结合下,学生了解了我国民族文化、中日发展历程以及我国文化对日本的影响等,其对于提高学生的文化自信、爱国主义精神有着重要的价值与影响^[8]。

结束语:综上所述,落实我国教育部对高校提出的思想政治教育要求,高校应将课程思政元素和课堂教学内容进行有机结合,进而充分发挥思政育人、课程树人的良好教学效果。同时,基础日语课程所蕴含的思政元素对于学生全面发展来说意义重大,为此教师需努力挖掘、积极建设、合理开发,真正实现课程“思政”与“思政”课程改革并驾齐驱,使思想政治教育贯穿学校人才培养体系全过程中。

参考文献:

- [1] 杨阳. 课程思政背景下基础日语教学设计[J]. 科教文汇, 2021(10):187-188.
 - [2] 余姗姗. 课堂思政背景下日语课程内涵建设探究[J]. 中外交流, 2021,28(6):1271.
 - [3] 赖军芳.“课程思政”视阈下高校商务日语课程教学改革探索[J]. 高教学刊, 2021(1):110-113.
 - [4] 周锋. 对分课堂教学模式下旅游日语课程思政改革研究——以韶关特色文化为例[J]. 佳木斯职业学院学报, 2021,37(4):94-95.
 - [5] 姚博文. 课程思政背景下的课程设计创新研究——以“日语口译理论与实践”为例[J]. 科教文汇, 2021(31):190-192.
 - [6] 李岩. 高校基础日语教学中的课程思政思考[J]. 成才之路, 2021(29):36-37.
 - [7] 刘凯. 课程思政理念下日语教育发展模式再思考——基于某高校日语一流专业建设的探索与实践[J]. 中国民族博览, 2021(14):115-118.
 - [8] 张松仪, 卢琳. 高校日语专业课《日本概况》课堂教学中融入课程思政的方法初探[J]. 决策探索, 2020(20):57-58.
- 作者简介:王珏,1983年,女,满族,黑龙江省佳木斯市,佳木斯大学外国语学院,154007,副教授,硕士研究生,日语语言文学
- 2021年度黑龙江省经济社会发展重点研究课题(外语学科专项):《基础日语》课程思政的教学研究与实践(WY2021087-C)